

The Boston Home Center

Guía rápida de programas de reparación de viviendas

El Departamento de Desarrollo de Vecindarios, a través del Boston Home Center, ayuda a los propietarios de viviendas que cumplen con los requisitos de ingresos con préstamos y asistencia técnica para reparar sus viviendas. Hay programas con limitaciones de edad para personas mayores de 62 años, y ayuda para remover el plomo de los hogares con niños menores de seis años. Algunos préstamos son condonables. Los programas de ayuda exigen que una tercera parte del préstamo se utilice en reparaciones en exteriores. Todos los programas ofrecen evaluación energética gratuita a través de Renew Boston.

Programa de préstamo hipotecario (HomeWorks HELP) provides eligible homeowners with a 0% interest rate, deferred payment home repair loan of up to \$20,000 for a 1- to 4-Family home. Homeowners earning between 120-135% AMI are required to provide \$1:\$1 matching funds. Condominiums in 1-6 unit condominium associations may receive up to \$10,000.

Reparación de viviendas para adultos mayores es un préstamo para reparaciones de viviendas destinado a los propietarios de inmuebles ocupados por el propietario que alberguen de 1 a 4 familias, que sean mayores de 62 años, y devenguen menos del 80% del AMI establecido por el HUD, con 0% interés y pago diferido que podrán usar para todo tipo de reparaciones menores y cambios de los sistemas de calefacción. Los montos de los préstamos se determinan según sean necesarias las reparaciones para la salud y la seguridad.

Seniors Save es una subvención de \$8,000 destinado a los propietarios de inmuebles ocupados por el propietario que alberguen de 1 a 4 familias, que sean mayores de 60 años, devenguen menos del 80% del AMI establecido por el HUD, y cumplan los requisitos, para que cambien sus viejos sistemas de calefacción; además, existe un préstamo diferido con un interés del 0% para el saldo de la reposición.

LeadSafe Boston (niños menores de seis años) ofrece un préstamo condonable de hasta \$10,000 por unidad de vivienda para la mitigación de la pintura a base de plomo, así como asistencia técnica para garantizar el cumplimiento de la Ley de Plomo de Massachusetts. Los propietarios-ocupantes de viviendas o condominios de 1 a 4 unidades deben cumplir con el estándar de elegibilidad por ingresos del 80% del AMI; los inversionistas propietarios de edificios de 1a 4 unidades deben demostrar que al menos el 50% de los residentes del edificio son de ingresos moderados a bajos, con las unidades restantes ocupadas por familias con ingresos del 80% o inferiores a los ingresos moderados del CDBG.

**LIMITES PARA LA ELEGIBILIDAD POR INGRESOS
del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD)**

Requisitos de elegibilidad por ingresos del 80%

Ingresos moderados para la CDBG destinados para la reparación de viviendas de adultos mayores y Lead Safe Boston:

Núcleo familiar de 1 persona:	\$66.650	Núcleo familiar de 4 personas:	\$95.200
Núcleo familiar de 2 personas:	\$76.200	Núcleo familiar de 5 personas:	\$102.850
Núcleo familiar de 3 personas:	\$85.700	Núcleo familiar de 6 personas:	\$110.450

Requisitos de elegibilidad por ingresos del 120% para for HomeWorks HELP:

Núcleo familiar de 1 persona:	\$100.000	Núcleo familiar de 4 personas:	\$142.800
Núcleo familiar de 2 personas:	\$114.250	Núcleo familiar de 5 personas:	\$154.250
Núcleo familiar de 3 personas:	\$128.550	Núcleo familiar de 6 personas:	\$165.650

Requisitos de elegibilidad por ingresos del 120-135% para HomeWorks HELP (se requiere aporte de fondos equivalente de \$1:\$1):

Núcleo familiar de 1 persona:	\$ 100.000-\$112.450	Núcleo familiar de 4 personas:	\$142.800-\$160.650
Núcleo familiar de 2 personas:	\$114.250-\$128.500	Núcleo familiar de 5 personas:	\$154.250-\$173.500
Núcleo familiar de 3 personas:	\$128.550-\$144.600	Núcleo familiar de 6 personas:	\$165.650-\$186.350

**Para obtener más información:
HomeCenter.boston.gov o 617.635.4663**